НОВОСТИ
НАВІНЫ



БЕЛОРУССКОГО НАРОДНОГО ФРОНТА 7--8'1989
ЗА ПЕРЕСТРОЙКУ "АДРАДЖЭНЬНЕ" Перевод с белорусского.

24--25 ИЮНЯ В ВИЛЬНЮСЕ СОСТОЯЛСЯ УЧРЕДИТЕЛЬНЫЙ СЪЕЗД БЕЛОРУССКОГО НАРОДНОГО ФРОНТА "АДРАДЖЭНЬНЕ".

"Можно жить в дупле дерева и быть счастливым", -- сказал мыслитель. Нужно только не знать, не видеть, не думать, что вокруг дупло. Нужно не знать о лейкемии детей после Чернобыля. Нужно не видеть, как продукты и товары выстраиваются в очередь навстречу нашей очереди, а по сторонам -- пустота. Нужно не думать о том, что нашей жизнью правят не всегда умные и культурные люди, для которых что Белоруссия -- что Сыктывкар, что Республика -- что заготконтора, что народ -- что рота, -- все едино.

Мы так долго были "счастливыми"! Мы так долго не видели, что вокруг дупло! Мы так долго и покорно молчали! Дальше некуда... Видеть, слышать, говорить, объединяться, созидать!

Восемь месяцев прошло с тех пор, как в Минске образовался Оргкомитет БНФ. Восемь месяцев трудной работы и борьбы. Восемь месяцев поиска путей для народа и Родины -- путей из кризиса, из застоя, из дупла. Восемь месяцев шельмования БНФ в партийной печати Республики. Восемь месяцев, как один день...

Нас еще мало, десятки тысяч. Но мы знаем, что никто больше на этой земле не ответственен за ее будущее и будущее наших детей. И поэтому нас 10 миллионов. Мы -- белорусский народ.

ОБРАЩЕНИЕ УЧРЕДИТЕЛЬНОГО СЪЕЗДА БЕЛОРУССКОГО НАРОДНОГО ФРОНТА "АДРАДЖЭНЬНЕ"

К гражданам Белоруссии

"Братья милые! Дети земли-матери моей!"

Так девяносто лет назад обращался к соотечественникам Францишек Багушевич. Он призывал нас уважать свою землю и речь, предков и обычаи. А уважать эти святые ценности -- значит быть хозяином на своей земле.

24--25 июня 1989 года наш Учредительный съезд официально оформил создание БНФ за перестройку "Адраджэньне".

БНФ -- это массовое общественно-политическое движение. Оно ставит своей целью преобразование общества и возрождение самобытности белорусской нации на принципах демократии и гуманизма, создание условий свободного, полнокровного развития культуры как коренного населения, так и национальных меньшинств Белоруссии. БНФ будет действовать в рамках Конституции БССР и в соответствии с принятыми Съездом Программой и Уставом.

БНФ призван защищать интересы трудящихся, будить людей к социальной активности, развивать их политическую, правовую культуру и национальное сознание, обеспечить необратимость

перестройки в БССР.

Учредительный съезд БНФ состоялся в столице братской Литвы -- дорогом белорусскому сердцу городе Вильнюсе. Справедливо возникает вопрос: почему же не в Минске? Это не наша вина. Это вина официальных руководящих органов Республики, не желающих слышать и видеть демократическое движение. Это и не вызов. Это -- вынужденный выход. Руководство Республики до сих пор преследует любые проявления "вольнодумства", любые свободолюбивые веяния. Его методы -- шельмование в печати участников демократического движения в БССР, газы и дубинки 30 октября прошлого года. Последовательно идя своим испытанным путем, минская чиновная бюрократия отказала Съезду БНФ в помещении. Силы застоя ждали, что мы пойдем по пути конфронтации. Но мы не ищем конфронтации. Нам нужна спокойная и конструктивная работа для Родины. Конфронтацию выбирают те, кто в действительном народовластии видит угрозу для себя.

БНФ "Адраджэньне" призывает наш мудрый и мужественный, рассудительный и хозяйственный народ присоединиться к движению за перестройку, пойти по светлому пути возрождения в демократическое будущее, в вечную и достойную жизнь на своей земле. У нас нет больше морального права терпеть засилие бездушного и жаждущего власти чиновничества, ведомств, которым безразлична судьба земли и народа. Это от них нам достался Чернобыль со всеми его страшными последствиями. Единственный шанс выжить и иметь перспективу -- это передача всей полноты власти народу.

Вскоре состоятся выборы в Верховный Совет Республики и в местные Советы. Соотечественники! Наша ближайшая задача -- сделать все, чтобы в Советах оказались люди, достойные высокой чести народных избранников. Помните и о главной нашей цели -- создать демократическое общество и сильную экономику, возродить национальную культуру, установить суверенитет, стать народом, который будет чувствовать себя свободным и равноправным в общечеловеческой семье.

ЖЫВЕ БЕЛАРУСЬ!

(Обращение принято Съездом единогласно).

РЕЗОЛЮЦИИ УЧРЕДИТЕЛЬНОГО СЪЕЗДА БЕЛОРУССКОГО НАРОДНОГО ФРОНТА "АДРАДЖЭНЬНЕ"

О преодолении последствий Чернобыльской катастрофы

В результате Чернобыльской катастрофы половина территории Белоруссии сильно заражена радионуклидами. Пятая часть пахотных земель Республики непригодна для использования. Стало невозможно не только вести хозяйственную деятельность, но и жить в Брагинском, Буда-Кошелевском, Краснопольском, Наровлянском, Хойницком, Чериковском и других районах Республики. Зараженность во многих местах превышает 15 Кюри на кв.километр, а местами достигает 200 Кюри и более. Во многих населеных пунктах люди получили за 3 года до 25 бэр. Растет количество раковых заболеваний, снижается иммунитет к так называемым обычным болезням. Угроза генофонду нации является реальным фактом. Последствия катастрофы, если учитывать отдаленную перспективу, можно сравнить только со сталинским и гитлеровским геноцидом. Они угрожают существованию белорусов на Земле.

В том, что сотни тысяч наших граждан живут в условиях, непригодных для жизни, виновно прежде всего Правительство Белорусской ССР. Своевременно не оценив ситуацию, всячески приукрашивая положение, оно не потребовало от Правительства СССР средств на полное отселение людей из зараженных районов и населенных пунктов. Оно даже отказалось от предложения Правительства Советского Союза полностью выселить Брагинский район. Руководители Республики сделали все, чтобы осведомленные народные депутаты не попали на совещание с участием Председателя Совета Министров СССР, проводившееся во время работы Съезда народных депутатов СССР и посвященное чернобыльской проблеме.

Учредительный съезд Белорусского Народного Фронта за перестройку "Адраджэньне" расценивает деятельность Правительства БССР как преступление против сегодняшнего и будущих поколений народа Белоруссии, как желание руководства БССР понравиться руководству Советского Союза, как стремление по-прежнему создавать фальшивый образ сытой и довольной Белоруссии в глазах советской и мировой общественности.

Учредительный съезд БНФ "Адраджэньне" требует от Правительств СССР и БССР принять неотложные меры для спасения тех, кого еще можно спасти, для облегчения страданий тех, кто уже болен.

Учитывая то, что Правительство БССР и разные союзные ведомства скрывают объективную информацию о положении в зараженных районах, Учредительный съезд БНФ требует снять секретность с сообщений об уровнях радиации и последствиях Чернобыльской катастрофы в Белоруссии. Должна быть полная открытость и полная возможность каждому жителю Республики узнать о радиационном положении, о зараженности продуктов, воздуха, земли, воды, растений, животных, людей. Народ должен знать о своей судьбе, о будущем своих детей и иметь возможность защищаться.

Нужно создать все условия для спасения населения. Для этого необходимо требовать средства и фондовые материалы у ответственных за трагедию союзных министерств, чтобы осуществить отселение людей из сильно зараженных районов Могилевской и Гомельской областей в относительно чистые районы Витебской области (обезлюдевшей в результате бюрократической хозяйственной политики) и в другие отдаленные районы Белоруссии. При этом население из потерпевших районов не должно депортироваться за пределы Республики. Народ должен понимать это и не поддаваться денационализации. Земли, с которых временно отселены жители, должны находиться под строгим республиканским контролем и международным наблюдением, иметь особый охранный юридический статус. Режим содержания их определяется Правительством Белоруссии.

Необходимо срочно прекратить отправку молодежи и детей на сельскохозяйственные и любые другие работы в радиоактивно зараженные районы Белоруссии.

Вся Белоруссия должна стать безъядерной зоной.

Руководители БССР, на протяжении 1986--89 годов доведшие Республику до такого бедственного положения и не упредившие последствий Чернобыльской трагедии, должны понести ответственность перед законом, историей и людьми, перед поколением.

Учредительный съезд БНФ за перестройку "Адраджэньне" обращается ко всем народам мира, ко всем благотворительным организациям с просьбой проявить солидарность с белорусским народом, помочь ему медицинской техникой, медикаментами, деньгами для лечения больных, для строительства жилья тем, кто будет

отселен. Съезд надеется на помощь белорусов, живущих за границей, на содействие руководителя Белорусской Автокефальной Церкви архиепископа Миколая и апостольского визитатора для белорусов-католиков отца Александра Надсона, и поручает Сойму подготовить соответствующие обращения. Съезд предполагает, что Правительство Белорусской ССР не откажется от такой помощи.

Учредительный съезд БНФ за перестройку "Адраджэньне" высказывает свое соболезнование народам Украины и России, также потерпевшим от Чернобыльской катастрофы, и высказывается за совместные действия по преодолению ее последствий.

Обращение к народам СССР и странам-членам ООН

Съезд Белорусского Народного Фронта обращается к народам СССР и народам мира с просьбой о помощи в ликвидации последствий Чернобыльской катастрофы.

Нынешняя ситуация не позволяет решать проблемы, возникшие в связи с Чернобыльской аварией, без помощи международного сообщества.

Эта помощь может быть выражена в поставке радиометрического и диагностического медицинского оборудования, необходимых медикаментов и в любом другом содействии в ликвидации последствий продолжительного радиационного воздействия.

Международная солидарность будет означать для белорусского народа шанс на выживание.

О политическом плюрализме

Статья 21 Всеобщей декларации прав человека, принятой Генеральной Ассамблеей ООН, подписанной СССР и БССР, гласит: "Каждый человек имеет право участвовать в руководстве своей страной непосредственно, либо посредством свободно избранных представителей... Воля народа должна быть основой власти правительства". БНФ констатирует, что в Белоруссии, как и вообще в СССР, существует монополия на политическую власть одной партии, исполнительный аппарат которой сросся с государственным и, в значительной степени, с хозяйственным аппаратом, законодательная власть подменена исполнительной. В этих условиях не могут быть удовлетворены интересы и нужды разных социальных, профессиональных, национальных, религиозных и других групп общества. Удовлетворение и гармонизация интересов общества путем политического плюрализма -- необходимость и закономерность общественного развития и единственная эффективная альтернатива тоталитаризму.

БНФ считает, что для перехода к политическому плюрализму необходимо:

1. Упразднить статью 6 Конституции БССР, закрепляющую монополию КПСС на политическую власть, и предлагает провести по этому вопросу общенародный референдум.

2. Осуществить реальное разделение законодательной, исполнительной и судебной власти, а также юридически обеспечить существование независимых средств массовой информации.

3. Упразднить или соответствующим образом изменить все законы и указы, обеспечивающие кому бы то ни было монополию на политическую власть (Закон о выборах народных депутатов

СССР, дополнения к Конституции СССР, принятые в ноябре 1988, указы о митингах и демонстрациях, о спецвойсках, о контроле над изданием печатных органов и др.).

4. Принять закон о политических организациях. Предоставить всем независимым общественным структурам, деятельность которых не противоречит Конституции, равные с официальными структурами права на участие в политическом процессе. Для этого они должны беспрепятственно получать статус юридического лица с надлежащими правами и обязанностями.

5. Безотлагательно принять закон о выборах народных депутатов БССР и в местные Советы народных депутатов, обеспечивающий равные права всем общественным группам на участие в выборах и в представлении своих интересов в Советах, а также закон о референдумах, обеспечивающий всем гражданам право непосредственного участия в политическом процессе.

БНФ подчеркивает, что политический плюрализм не сводится лишь к многопартийности. Вопрос ставится шире: доступность к управлению на всех уровнях социальной организации общества должна быть обеспечена всем политическим партиям, народным движениям, профессиональным союзам, общественным объединениям, творческим и научным ассоциациям, различным конфессиям и др., а также каждому гражданину.

О проекте Конституции БССР

Поручить Сойму создать комиссию по разработке альтернативного проекта Конституции БССР и вынести его на общественное обсуждение.

О межнациональных отношениях в Белоруссии

Белорусский Народный Фронт считает, что главный вопрос межнациональных отношений в Белоруссии -- это судьба белорусской нации. Нация, уверенная в своем будущем, с пониманием и глубоким уважением подходит к проблемам национальных меньшинств, поддерживает их национально-культурные устремления. В Белоруссии нет объективных причин для межнациональной вражды, и БНФ сделает все, чтобы сохранить и укрепить высшую нашу ценность -- традиционное взаимоуважение, терпимость друг к другу. Только в единстве мы непобедимы. БНФ высказывает возмущение тем, что идеологическое руководство БССР, заявляя о своем интернационализме, со страниц своих изданий, в частности "Политического собеседника" и "Вечернего Минска", оскорбляет национальные и демократические движения в Белоруссии и в других республиках, публикует материалы, направленные на разжигание межнациональной вражды, стремится вызвать недоверие к народам Эстонии, Латвии и Литвы, к Народным Фронтам Прибалтики. Есть силы, которые под видом борьбы с идеологическим противником хотят вбить клин между белорусами и представителями национальных меньшинств, спровоцировать взаимную враждебность.

БНФ "Адраджэньне" выступает против всякого унижения народов, клеветы на них, отмежевывается от любых антисемитских выходок. При Сойме БНФ создается комиссия по межнациональным отношениям, которая будет разоблачать дезинформацию и тенденциозность в освещении национального вопроса, содействовать взаи-

мопониманию и согласию.

О свободе совести и белорусском языке в религиозной жизни Белоруссии

БНФ считает необходимым: включить в Конституцию Республики твердые гарантии достижения и защиты реальной свободы совести человека, религиозной толерантности, равноправия вероисповеданий, а также верующих и атеистов; выступает за создание жизнеспособных административно-духовных центров и структур всех традиционных для Белоруссии конфессий -- как христианских, так и нехристианских, за свободное функционирование их общин, учебных и других заведений, монастырей и миссий, органов печати.

БНФ высказывается за постепенный перевод богослужений и религиозной деятельности в Республике на белорусский язык, особенно в христианских конфессиях, не исключая возможности использования и других языков в религиозной практике там, где это обусловлено национальным составом верующих.

БНФ отмечает, что насильственная ликвидация в 1839 и 1946 годах униатства ограничила свободу вероисповедания жителей Белоруссии, разъединила народ, лишила религиозную жизнь Края ее национальной основы. Отсутствие такой основы и ныне не способствует единству нации и отрицательно воздействует на ее духовное здоровье.

БНФ поддерживает требования религиозных организаций и групп верующих о возвращении им в пригодном состоянии всех отобранных ,некогда и изуродованных государством храмов и иного имущества, о строительстве новых храмов в соответствии с конкретными потребностями.

БНФ стоит за возвращение к общечеловеческой духовной гуманистической морали, за уважение духовных обычаев народа, считает необходимым требовать от властей официально признать Пасху и Рождество по православной и католической традициям общественными духовными праздниками; День памяти Кирилла и Мефодия и День Задушны (Осенние "Дзяды").

О белорусской национальной символике

Белорусские древние национальные символы -- исторические гербы городов, земель, объединений, а прежде всего герб "Пагония" и бело-красно-белый флаг -- основа исторической памяти народа, свидетельство его самобытности и бессмертия.

Белорусский Народный Фронт за перестройку "Адраджэньне" считает абсурдными, недопустимыми и оскорбительными для нации попытки руководства БССР и милиции пресечь и запретить использование исторической национальной символики белорусского народа. БНФ использует бело-красно-белый флаг и герб "Пагоня", добивается создания геральдической комиссии и принятия Положения о национальной, исторической и региональной символике, которое обеспечивало бы ее повсеместное и свободное использование.

БНФ не противопоставляет национальную историческую символику государственной. Белорусский Народный Фронт за перестрой-

ку "Адраджэньне" требует во время общественных и государственных праздников вывешивать наряду с государственной национальную историческую символику Белоруссии.

О государственности белорусского языка

Белорусский Народный Фронт за перестройку "Адраджэньне" всеми законными путями будет стремиться к возвращению белорусскому языку статуса государственного, который существовал в период Великого княжества Литовского, Русского и Жемойтского и в первые десятилетия Советской Белоруссии. Только возобновление статуса государственности белорусского языка может гарантировать Белоруссии ее национальное будущее.

В то же время "Адраджэньне" выступает за гарантию свободного функционирования языков всех национальных меньшинств Белоруссии, за владение работниками управления и обслуживания как белорусским, так и русским языками.

БНФ выносит разработанный им законопроект о государственном языке БССР на всенародное обсуждение.

О белорусско-литовских отношениях

Тысячелетняя традиция добрососедства и взаимопомощи между белорусами и литовцами,прошлая и нынешняя борьба за идеалы демократии и суверенитета -- залог духовного единства. В трудное для белорусского народа время литовский народ, литовское движение за перестройку "Саюдис" подали нам руку братской помощи.

БНФ "Адраджэньне" искренне благодарит "Саюдис", всех литовцев за их содействие. БНФ считает, что это и есть проявления настоящего, не казенного, а вдохновленного идеей свободы и демократии интернационализма. БНФ убежден, что наша совместная обязанность -- сохранить и дать возможность культурного развития белорусскому национальному меньшинству в Вильнюсе и Вильнюсском крае и литовскому меньшинству в Белоруссии.

Пусть вечно звучит в наших сердцах и душах наш общий исторический лозунг: "За нашу и вашу свободу!" Жыве Беларусь! Да здравствует Литва!

(На Съезде БНФ также были приняты резолюции: "О деятельности Оргкомитета Белорусского Народного Фронта "Адраджэньне" и прекращении его полномочий", "Об Уставе и Программе БНФ", "О финансовой деятельности").

● СОЙМ БНФ "АДРАДЖЭНЬНЕ":

Ж.Балахович, Г.Банкевич, О.Белоусов, Д.Бичель-Загнетова, Р.Бородулин, В.Буйвол, М.Буловацкий, В.Быков, А.Бяляцкий, В.Войткевич, А.Вольский, В.Вячорка, С.Габрусев, М.Гайдук, А.Грицкевич, А.Гурков, Ю.Дракохруст, С.Дубавец, М.Дубенецкий, А.Емельянов, В.Жибуль, А.Журавлев, П.Змитрук, В.Ивашкевич, А.Кавка, А.Каско, Г.Колосов, В.Конон, В.Круковский, С.Кузнецов, Е.Кулик, М.Купава, К.Лапко, А.Мальдис, А.Марочкин, С.Михнов, С.Мурог, Г.Мухин, В.Орлов, З.Пазняк (Председатель),

П.Садовский, С.Свистунович, В.Седов, В.Сёмуха, М.Соболь, С.Соколов-Воюш, Г.Соколов-Кубай, А.Суша, М.Ткачев (заместитель Председателя), О.Трусов, И.Чернявский, М.Чернявский, В.Чижик, Е.Шунейка, Ю.Хадыка (заместитель Председателя).

● СТАТИСТИКА СЪЕЗДА

По данным мандатной комиссии, в работе Учредительного съезда БНФ участвовало 399 делегатов. В зале присутствовало около 350 гостей. Было аккредитовано 200 журналистов.

По данным анкеты (к сожалению, ее заполнили не все 100% участников), среди делегатов было 62 женщины и 328 мужчин в возрасте от двадцати до шестидесяти лет и старше. 336 белорусов, 36 русских, 8 украинцев, 4 еврея, 4 поляка и 2 ятвяга. Со средним и средним специальным образованием -- 49, с высшим и неоконченным высшим -- 341. 144 научных и инженерно-технических работника, 78 представителей творческих профессий, 59 рабочих, 41 преподаватель или учитель, 19 студентов и учащихся, 17 журналистов, 16 служащих, 10 медработников, 6 кооператоров, 5 военнослужащих, 1 работник сельского хозяйства, 1 комсомольский работник, 3 пенсионера. 295 беспартийных, 57 членов и кандидатов в члены КПСС, 38 комсомольцев. Жителей Минска -- 220, областных центров -- 78, городов и райцентров -- 60, поселков и девень -- 16. 18 делегатов представляли Белосток, Вильнюс, Горький, Калининград, Ленинград, Москву, Ригу, Таллинн. Итак, типичный делегат съезда: мужчина 31--40 лет, белорус, с высшим или неоконченным высшим образованием, научный или инженерно-технический работник, беспартийный, минчанин.

● "БЫВАЙТЕ ЗДОРОВЫ!", ИЛИ ПОЧЕМУ СЪЕЗД СОСТОЯЛСЯ В ВИЛЬНЮСЕ?

Оргкомитет ждал ответа Президиума Верховного Совета БССР до последней возможности. Когда до открытия съезда осталось 4 дня, было принято вынужденное решение воспользоваться предложением "Саюдиса". Решение, конечно, стало известно властям, и назавтра же, 20 июня Президиум решил рассмотреть датированное 20-м мая заявление и пригласил для этого членов Оргкомитета.

Заседание вел заместитель Председателя Президиума В.Микулич, присутствовали члены Президиума, корреспонденты БЕЛТА, республиканских изданий, специально приглашенные представители учреждений и общественных организаций. Отсутствовали Председатель Президиума Г.Таразевич и член Президиума Е.Соколов.

"Обмен мнениями" ни к чему не привел. Ниже приводим по фонограме фрагменты основных выступлений.

Зенон ПАЗНЯК: Нам, как общественному движению, не нужно специального разрешения на проведение Съезда. Мы не подлежим юрисдикции Закона о митингах и демонстрациях. И тем не менее мы обратились в Мингорисполком с просьбой о помощи, с изложением всех задач, стоящих перед нами, и когда Мингорисполком заявил что это не в его компетенции, мы обратились в Президиум Верховного Совета. Трудовые коллективы Минска предлагают нам несколько залов, идут навстречу при условии, чтобы было согласие партийных органов. Мы обратились в ЦК КПБ. Наладить контакт нам не удалось, и мы обратились в ЦК КПСС. Мы очень обеспокоены тем экстремизмом со стороны партаппарата,

который продолжается в Республике с 30 октября. Постоянная дезинформацыя в прессе, наговоры на людей, входящих в Оргкомитет, -- все это приводит к тому, что у людей складывается несоответсвующее мнение о Фронте...

...На протяжении месяца ведутся наши с вами переговоры, прошли все сроки. Мы не можем ждать до последнего дня. Мы решили проводить Съезд... Почему же только теперь происходит эта встреча?.. И сегодня вы вновь говорите, что мы не представили Программу, которая вам известна. Мы просим от вас одного -- не препятствовать нам в проведении Съезда, на которое имеем юридическое право...

Владимир МИКУЛИЧ: Писали бумаги, встречались друг с другом люди наши и не договорились о том, чтобы вести работу по организации и подготовке такого движения. Не получилось. Кто виноват? Я должен сказать, что очень много вы, товарищи организаторы, не доделали. Как бы вы нас ни обвиняли в этом плане, но почему-то мы вот почувствовали, как будто вы все же хотели как-то мимо нас пройти и без нас подготовить и провести Съезд. Не хотели вы очень раскрываться. Об этом говорят факты. Устав вы дали только сейчас. И Программы у нас сегодня нет. Вы говорите, что работали над Программой? Да, действительно, то, что было опубликовано в листках и то, что передано было из-за рубежа, некоторые наши ученые анализировали, они нам говорили... Но это не Программа, товарищи, не Программа. Потому, в этом плане вызывает сожаление... Теперь, как быть дальше? Я спросил, тов.Пазняк, у вас, если вы можете отложить Съезд, то мы готовы для того, чтобы получить ваши документы, проанализировать их, собраться, прийти к вам и сказать вам, какие у нас есть замечания или с чем мы не согласны, или полностью согласны. Если вы не готовы к этому, я уже сказал: мы не вправе вам запретить, закона такого прямого нет. Поэтому это прежде всего моральные, человеческие вопросы. Но, я еще раз повторяю, что мы сегодня предъявили требования к вам, нашим людям советским, чтобы Съезд вы провели в духе советского законодательства и Конституции. Если вы пойдете на нарушения, вы просто будете за это нести ответственность. И второе. Мы бы просили вас, чтобы вы не закрывались, если уж так случилось, чтобы товарищи, которые пожелают (я понимаю, по возможности) могли присутствовать на вашем Съезде. Заканчивая обсуждение вопроса, хотелось бы призвать всех к консолидации, укреплению связей всех общественных сил и наших людей на решение задач, которые ставит перед нами Съезд Верховного Совета СССР. Бывайте здоровы!

● ХРОНИКА

Б а н ц е р о в щ и н а. Уникальный памятник белорусской истории -- городище Банцаровщина под Минском -- превращен в строительную площадку. Здесь будут возведены дачи Совмина и Министерства внутренних дел БССР. Это санкционированное преступление (ст. 225 УК БССР) -- новая акция против исторической памяти и культуры нашего народа с молчаливого согласия прокурора Республики -- еще один факт чиновничьего самоуправства (ст. 196 УК БССР).

1 -- 2 и ю л я. В Минске состоялся первый съезд Белорусского экологического союза (БЭС). Присутствовало более 450 делегатов из 55 городов Белоруссии и из села. Делегаты

представляли широкий спектр общественных течений: от неформальных суполок до Общества охраны природы. Поэтому на Съезде неоднократно вставал вопрос о недоверии друг другу. Тем не менее удалось на довольно демократическом уровне (большинство мест -- за регионами) выбрать представительное Правление, куда вошли академики, рабочие, крестьяне, медики, народные депутаты и писатели, освобожденные партработники. Президентом БЭС стал доктор биологических наук Борис Савицкий (Гомель), вице-президентами: академик Радим Горецкий, доктор химических наук Евгений Петряев, кандидат биологических наук Лявон Тарасенка. Время покажет, насколько плодотворной будет работа этого состава. Но уже сейчас ясно, что добиться сдвигов в охране окружающей среды можно только усилиями самых широких кругов народа.

2 июля. В ночь с первого на второе июля в Заславле при участии Конфедерации Белорусских суполок было устроено Купалье. Пламя костров, веселье, знамена, пение. Всюду непривычно много белорусской речи. Не верится, что недавно, в 1985-м, куда более скромное Купалье в Миколаевщине было разогнано милицией как "фашистский праздник". И вот -- те же лица бывших членов "Беларускай майстроўні" начала 80-х, только среди тысяч других молодых лиц.

Новополоцк. Здесь 5 июля состоялся митинг, созванный городской Радой БНФ и местными суполками "зеленых". Члены Сойма "Адраджэньня" Сержук Соколов-Воюш и Микола Купава рассказали об Учредительном съезде Фронта, о конкретных целях и задачах возрожденческого движения. Председатель Новополоцкой Рады БНФ Анатолий Кулик говорил о направленной на сдерживание политической активности новополочан деятельности городских властей. В митинге принял участие народный депутат СССР, секретарь ЦК КПБ М.Дементей. Сделать вывод из более чем шестичасового разговора попытался народный депутат СССР, член ЦК КПСС первый секретарь Витебского обкома КПБ В.Григорьев. Он начал свое выступление с оскорблений, в частности, назвав сторонников возрождения белорусского языка "фарисеями" (правда, после протестов участников митинга вынужден был извиниться), а закончил прямыми угрозами, пообещав через 3--4 года разобраться с каждым участником этого "сборища". Несмотря на угрозы, участники более чем двухтысячного митинга приняли резолюцию в поддержку Белорусского Народного Фронта (против голосовали 3 человека, В.Григорьев не голосовал).

Минск. В начале июля, после Учредительного съезда БНФ, девять секретарей парторганизаций ПО "Горизонт" (четыре из них представляют предприятия, пять -- цеха и отделы) обратились в партком объединения с предложением подготовить от всей парторганизации "Горизонта" Обращение к коммунистам Республики о созыве внеочередного Съезда Компартии Белоруссии. В порядок дня предполагаемого Съезда инициаторы требуют включить следующие вопросы: о причинах кризиса в партии и в обществе вообще и путях выхода из него; о передаче власти Советам и месте КПСС в политической системе; о демократизации партийной жизни и новом Уставе партии. По "Предложениям девяти" внеочередной Съезд должен проанализировать общественно-политическую ситуацию в Республике, заслушать отчет ЦК КПБ о проделанной за время перестройки работе и переизбрать руководящие органы КПБ. Для созыва Съезда инициаторы поставили ряд условий: кан-

дидаты в делегаты должны иметь возможность самовыдвижения; выборы делегатов проводить прямым тайным голосованием (по округам), только на конкурсной основе (различные платформы позволят начать общепартийную дискуссию) и при обязательном наличии альтернативных кандидатур.

Брест. 13 июля начала голодовку мать двоих детей, член группы поддержки БНФ и оргкомитета Брестского отделения "Мемориала" Елена Мазько. Причина такого отчаянного поступка -- обструкция правоохранительными органами Брестской области (вспомним садистское избиение С.Свистуновича в Барановичах) заявления о возбуждении уголовного дела о краже материалов выставки, посвященной памяти жертв сталинизма, и оскорбительные публикации в областной газете "Заря".

Более месяца назад на улицах города появился пикет с антисталинской выставкой. Пикет был организован отделением "Мемориала" в рамках Недели памяти. Но Недели не получилось -- стенды с фотоматериалами о Курапатах и некоторыми газетными публикациями просуществовали считанные дни. Вечером в квартиру, где они хранились, без законных оснований вошли милиционеры и, закрыв несовершеннолетнего сына хозяйки (самой ее не было) в одной из комнат, конфисковали выставку. Через несколько дней изуродованные стенды были найдены в одном из городских дворов. На события оперативно откликнулась областная газета, которая поместила посвященную "Мемориалу" статью, написанную в лучших традициях вандейской публицистики БССР.

А.Мазько заявила, что прекратит голодовку только тогда, когда будут наказаны лица, отдавшие приказ на разбой и виновные в краже выставки, а республиканская и областная печать поместят ответ Брестского отделения "Мемориала" на оскорбление в газете "Заря".

Новосибирск. В начале июня здесь состоялось организационное собрание Новосибирского отделения культурного об-ва "Белорусы Сибири". По самым скромным подсчетам в Сибири живет более 200 тыс. белорусов, из них около 10 тыс. -- в Новосибирске. Цель Общества -- духовная связь с Белоруссией, изучение родного языка, истории, культуры, содействие процессам перестройки социальных отношений, установление связей с другими национальными культурами. Ближайшие планы -- научное исследование "Белорусы и Сибирь: исторические связи и судьбы", празднование памятных дней белорусской истории и культуры, содействие в организации туристических поездок по Белоруссии. На организационном собрании избран оргкомитет, который разрабатывает Устав и Программу, ведет подготовку Учредительного съезда Общества. Тел. членов оргкомитета: 32-44-52, 35-36-80; их можно найти также в Доме культуры "Академия" по адресу: 630090, Новосибирск, ул. Ильича, 4. (Информация из газеты "Вечерний Новосибирск", 17 июня 1989).

Кстати, на Съезд БНФ оргкомитет общества "Белорусы Сибири" прислал телеграму: "Из холодной Сибири горячий привет Учредительному съезду БНФ -- безусловному историческому событию в судьбе Белоруссии. Считаем участие в Съезде большой честью и поэтому очень сожалеем, что не смогли приехать. Общество "Белорусы Сибири" -- БНФ! Жыве Беларусь!"

6 июля. Состоялось первое заседание сессии Сойма БНФ "Адраджэньне". Были рассмотрены вопросы: Обращение в Верховный

Совет СССР; о регламенте и составе Правления Сойма; о структуре экспертных и организационной комиссий; о порядке подготовки и публикации документов БНФ; о семинаре Сойма, курсах белорусского языка и пр. Из числа членов Сойма и представителей рад и групп поддержки была сформирована и утверждена основа Правления Сойма в составе 21 человека.

13 и ю л я. Состоялось второе заседание сессии Сойма БНФ. Созданы организационная и экспертные комиссии. Обсуждена работа комитета "Дети Чернобыля". Приняты Обращение Сойма БНФ к депутатам Верховного Совета БССР и постановление о митинге 26 июля в Минске.

В Обращении, в частности, говорится: "Важность вопросов, вынесенных в порядок дня сессии, требует полной гласности при их обсуждении и принятии решений. Решительно требуем прямой трансляции всех заседаний сессии Верховного Совета по телевидению и радиовещанию. Призываем депутатов присоединиться к этому требованию. . ." В части Обращения, посвященной ликвидации последствий Чернобыльской катастрофы Сойм призывает депутатов к более решительным и конкретным действиям, напоминая положения резолюции по Чернобылю Учредительного съезда БНФ... "БНФ приветствует тот факт, что в порядок дня сессии высшего органа власти республики включен вопрос о судьбе жертв репрессий. Но вызывает тревогу, что вопрос сужен до создания специальной комиссии. Призываем Верховный Совет БССР:

1. Провести полную реабилитацию всех безвинно пострадавших от тоталитарного ре[illegible]а, принять решение о компенсации им и их семьям моральных и [illegible]териальных убытков.

2. Принять законодательные акты, которые создадут условия для возвращения на Родину граждан БССР, когда-либо насильственно выселенных за пределы ее территории.

3. Осудить сталинизм как антигуманное явление. Поставить вопрос о нераспространении срока давности на преступления сталинизма согласно конвенции ООН от 26 ноября 1986, огласившей неприменение такого срока к преступникам, коротые осуществляли репрессии и геноцид. Возможно, этот вопрос нужно вынести на всенародное обсуждение или референдум. Мы не стоим за то, чтобы все преступники обязательно понесли уголовное наказание, мы настаиваем на наказании моральном: должны быть названы имена преступников, их нужно лишить наград, персональных пенсий и различных привилегий.

4. Принять решение об увековечении памятниками и мемориалами всех мест расстрелов, пыток и заключений людей в Белоруссии во времена сталинизма.

5. Официально зарегистрировать общество "Мартыралог Беларусi".

* * *

Одним из пунктов повестки дня очередной сессии Верховного Совета является утверждение Указов Президиума. В связи с этим Сойм считает необходимым обратить Ваше внимание на Указ от 31 марта 1989, в котором по воле анонимных авторов перемешаны и приравнены друг к другу и спекуляция при купле-продаже, и митинги, и распространение печатной продукции, и использование символов.

Предусмотренные Указом изменения ст. 172 Кодекса БССР об административных правонарушениях, касающихся распространения печатных изданий, -- это открытая попытка запретить свободу получения и распространения информации.

Дополнение Кодекса статьей 167-2 ("Незаконное использование флагов и вымпелов, изготовление и распространение или ношение плакатов, эмблем, символов") имеет целью, по замыслу его авторов, силой остановить возрождение национальных и исторических символов белорусского народа. Традиционные цвета и герб "Пагоня", на протяжении столетий олицетвшие эстетические иде- идеалы и исторические судьбы народа, вообще не могут подлежать чьему бы то ни было запрещению или разрешению; кроме этого, по законодательству БССР, регистрироваться должны только символы государственных учреждений и общественных организаций. Таким образом, эта часть Указа не может касаться национально-исторических символов. Но поступают тревожные сигналы о наказании и шельмовании людей за то, что они чтят национальные святыни...

* * *

...Еще до Учредительного съезда Оргкомитетом БНФ "Адраджэньне" был разработан инициативный проект Закона о выборах народных депутатов БССР. Съезд Белорусского Народного Фронта одобрил проект и поручил Сойму вынести его на общественное обсуждение и представить для рассмотрения в Верховный Совет БССР...

Если говорить об особенностях Проекта, то в нем последовательно реализуется принцип прямого и равного избирательного права, а поэтому отсутствуют такие очевидные нарушения этого принципа, как выборы депутатов от общественных организаций и "фильтрация" выдвинутых кандидатов в депутаты при помощи окружных собраний избирателей. Проект предусматривает одинаковые права на выдвижение кандидатов в депутаты для всех общественных организаций и признает оптимальным способом отбора наиболее достойных первый тур голосования всех избирателей.

В Проекте более последовательно проводится размежевание законодательной функции власти и ее исполнительной и судебной функций. В отличие от Закона принцип несовмещения статуса народного депутата с руководящими должностями в органах исполнительной и судебной власти, а также в органах внутренних дел, государственной безопасности и армии охватывает здесь практически всю государственно-административную пирамиду снизу доверху.

Кроме того, Проект предусматривает:

- участие избирателей в голосовании только по месту постоянного жительства, для чего воинские формирования КБВО образуют отдельные избирательные округа, а для избирателей, которые не могут находиться в день голосования по месту постоянного жительства, определяется отдельный порядок голосования;
- сокращение избирательной кампании с 4-х до 3-х месяцев при одновременном увеличении с 1 до 1,5--2-х месяцев срока агитационной деятельности кандидатов в депутаты среди избирателей;
- выборы состава окружных и участковых избирательных комиссий на собраниях, конференциях избирателей при тайном голосовании;
- 5-летний срок полномочий Центральной, окружных и участковых избирательных комиссий для того, чтобы они могли оперативно решать организационно-практические вопросы проведения республиканских, областных, городских, районных референдумов;
- обязательное вхождение юристов-практиков в состав окружных избирательных комиссий, повышение роли суда в решении избирательных конфликтов;
- обязательную и оперативную регистрацию законно выдвинутых кандидатов в депутаты окружными комиссиями, а также выдвижение кандидатов путем сбора подписей избирателей;

- что денежная компенсация за весь срок освобождения кандидата в депутаты от работы выдается только избранным депутатам и тем кандидатам, которые прошли во второй тур голосования;
- что голосование по одной кандидатуре не проводится...

Тексты данного Обращения, а также инициативного проекта Закона о выборах Народных депутатов БССР в количестве 500 экз. передаются всем участникам сессии Верховного Совета. Оба документа передаются во все республиканские газеты и журналы, распространяются по каналам БНФ".

Винцук Вячорка

ПРЕДЛАГАЮ ПЕРСОНАЛЬНУЮ УНИЮ
(по поводу Учредительного съезда
Общества белорусского языка)

Тысячи людей, поставивших себе целью национально-культурное возрождение Родины, приходят к пониманию, что достигнуть его можно лишь на путях политической борьбы с бюрократией, борьбы за реальное народовластие и суверенитет Белоруссии.

В то же время Фронтовское движение способствует тому, что политически сознательные люди осознают себя национально, возвращаются к языку, культурным ценностям, видят будущее в национально-демократическом возрождении. Ситуация в нашем денационализированном Отечестве по-своему уникальная: слияние двух потоков движения -- это наш принципиальный успех, достояние и, кто знает, не последний шанс в истории для Белоруссии.

В разделе "Язык" Материалов к программе БНФ "Адраджэньне" (см. "Навіны", 3'89) был пункт о необходимости создания Общества белорусского языка (Таварыства беларускай мовы -- ТБМ). Сегодня ТБМ -- реальность. Его Учредительный съезд состоялся через день после Вильнюсского съезда БНФ.

Для подготовки Съезда был создан оргкомитет, который возглавил Нил Гилевич. Он сразу повел линию на тесное сотрудничество с партийными органами города и Республики. Как будто ничего плохого, особенно учитывая изменение политики КПБ в отношении национально-культурных проблем. Но... Идеологическая служба, та самая, несколько лет назад громившая "Беларускую Майстроўню" за возрождение народных праздников, а недавно беснoвавшаяся в печати по случаю мнимого национализма "неформалов", вдруг заявляет о своей поддержке ТБМ. А секретарь Минского горкома КПБ П.Кравченко говорит на Съезде Общества, что государственность языка неизбежна, как смерть..." Понятно, что увидеть национальный вопрос, оценить его значимость и занять довольно прогрессивную позицию более умных политиков из аппарата КПБ заставило народное движение. Но куда повернут они, если вдруг повернется "курс"? И еще. Важнейшая задача, поставленная руководством Республики -- свернуть движение за перестройку расколоть его, противопоставить ему хоть что-то. Делать это по-прежнему -- при помощи пасквилей и запугивания -- не приходится, да и эффекта нет, разве что в глубинке. А вот бюрократизировать движение за возрождение родной речи, одновременно вырвав из политического процесса людей с прогрессивными взглядами и с реликтовыми страхами застойных времен -- это дальновиднее.

Неспроста на первом заседании Рады ТБМ представители аппарата и люди, склонные к соглашательству, предложили такую

структуру Общества: Минск формирует областные рады, те -- районные (с помощью местного руководства), а уж тогда "ячейки" заполнятся людьми. Возможно, и целыми цехами, бригадами, совхозами. Тесными рядами, под мудрым руководством...

Предложение это не прошло. А прежде, на Съезде ТБМ, для того, чтобы аппарат сейчас и впредь не смел противопоставлять Общество и Фронт "Адраджэньне", делегаты (а среди них около половины -- члены БНФ) предложили принять резолюцию об отношении к БНФ или Обращение к Фронту. Делегаты приветствовали проекты этих документов, но Н Гилевич категорически отмел их (председательской властью он сначала отложил их прянятие, а потом и вообще закрыл заседание).

И все-таки Съезд состоялся. Делегаты уточнили ряд компромиссных формулировок Устава ТБМ (например, вычеркнули любимый термин имперского сознания "двуязычие"); подчеркнули требование безотлагательно придать нашему языку статус единственного государственного в Белоруссии. Намеченные направления деятельности Общества и программа по языку БНФ практически совпадают. В Раде ТБМ -- пять членов Сойма БНФ. Нет сомнения, что актив Общества "на местах" составят "адраджэнцы". Кстати, там, в районах, ситуация сейчас напоминает положение в Минске пару лет назад: незначительное социально-политическое движение (кроме причернобыльских и других экологически опасных зон), но теплится национально-культурная инициатива. Наивно верить, что районные аппаратчики пригласят или допустят к работе в ТБМ ненавистных "неформалов". Они подберут послушных и безвредных. Нельзя, конечно, отказываться от помощи парторганов, но именно помощи, а не диктата.

Каким будет ТБМ, зависит от его актива. Убежден, что в каждой группе поддержки БНФ есть люди, которые будут деятельно сотрудничать в ТБМ. Объявить себя суполками ТБМ смогут (и имеют на это моральное право) целые группы поддержки. А большие подразделения Фронта, например, Конфедерация, могли бы даже заключить с ТБМ персональную унию.

Вместе с Обществом, в Обществе всем нам возрождать родную речь, учиться ей, создавать белорусскую школу, возвращать земле забытые названия.

П о с т с к р и п т у м. Регистрироваться отдельные и коллективные члены ТБМ временно могут в Союзе писателей БССР: Менск, вул. Фрунзе, 5. Сакратарыят ТБМ.

Сержук Витушка

ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО СОТРУДНИКАМ БЕЛТА ПОСЛЕ ПУБЛИКАЦИИ "ИСКАТЬ ПУТЬ К ДИАЛОГУ"

Уважаемые сотрудники БЕЛТА! Сначала позвольте выразить вам мое искреннее соболезнование. Сколько сил вы положили, чтобы опозорить БНФ, но Учредительный съезд все же состоялся, и сейчас уже не напишешь о БНФ "так называемый".

В белорусской прессе в последнее время сложилась определенная традиция освещения (точнее очернения) общественного движения. Вот и на этот раз, давая информацию об Учредительном съезде БНФ, БЕЛТА не осмелилось нарушить канон.

В очередной раз З.Пазняк был обвинен в разжигании конфронтации, для подтверждения чего были приведены мои, С.Витушки,

слова. Мол, ученики не поддерживают своего учителя. Чтобы избежать разных интерпретаций, считаю необходимым разъяснить, как было на самом деле.

Слушая отдельные выступления на Съезде я вспомнил, как одна хорошо известная партия, взявшая на себя ответственность за судьбы народов, перестала критически относиться к своей деятельности. Я подумал, что наш Фронт не должен повторить эту ошибку, встал и сказал, обращаясь к Съезду: "Друзья! Хочу высказать несколько замечаний! Нам не нужно бояться критиковать самих себя, мол, тем самым мы даем аргументы нашим недоброжелателям. Официальная бюрократическая пресса как несла вздор о нас, так и будет нести. Если же мы не будем самокритичными, то неизбежно погибнем. Нельзя, чтобы в наших документах звучало, что мы лучшая часть народа, что мы говорим от имени народа..."

З.Пазняк, который вел эту часть заседания, поблагодарил меня Я уверен, что и дальше нужно критиковать себя, спорить. И как бы там не интерпретировались подобные дискуссии, эта писанина нашего движения вперед не сдержит.

С.Павловский

● "ЛОЖЬ И ДЕЗИНФОРМАЦИЯ"

Так назвал свою реплику в милицейской газете "На страже Октября" (30 июня) некто М.Харитонов. Цитирую: "Позняк лжет уже в который раз". Что тут имеется в виду? Статьи З.Пазняка, в которых он открыл правду о Курапатах, о белорусском языке и духовности, его критика сегодняшнего руководства БССР?.. Названная реплика касается интервью З.Пазняка радиостанции "Свобода" во время Съезда БНФ в Вильнюсе. Что же там "налгал" Пазняк? О повышенной готовности минской милиции накануне Съезда? Наверное, если бы это было не так, "На страже Октября" сослалась бы на факты, а не ограничилась оскорбительными: "беспардонный треп", "ретивые борзописцы", "лить грязь на родную сторонку", "ложь на экспорт", "продукт с душком", "болтовня" и т.п. Факты же применения вооруженной силы 30 октября 1988 против мирного населения, кража изданий БНФ из Дома литераторов, избиение милицией С.Свистуновича... -- говорят о другом. Известно что вечером 25 июня наряды милиции под Минском останавливали машины делегатов и гостей Съезда БНФ. Отсылаю коллегу из милицейской газеты к милицейским протоколам и свидетелям.

Автор реплики возмущается тем, что заявления З.Пазняка об оштрафованных за ношение символики не имеют оснований. Мол, назовите фамилии. Пожалуйста. В Светлогорске оштрафован М.Бусел, в Полоцке - И.Мурашка, в Молодечно - А.Капуцкий...

Далее М.Харитонов говорит о национальной символике: "То, что бело-красно-белый цвет республики отнюдь не национальный, а националистический с коричневым оттенком, уже давно доказано... Вспомним: Беларусь синеокая..." Знаете, после Чернобыля, после "химдымов" тотального осушения рек, -- после всей этой политики, "на страже" которой оказалась наша милицейская газета, -- не такая уж Белоруссия и синеокая. Или и это -- ложь?

Номер подготовили А.Суша, С.Дубавец, П.Жук. Наш адрес: 220113, Менск, а/с 327. Напоминаем: без Ваших пожертвований издание "Навiн" станет невозможным.